

?? ????? ?? ????? ?????????, ? ????????? ?? ????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????
 ????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????????????, ?????? ????????????? ???????????????
 ?????????? ????? ?? ????? ?? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ???????????
 ?????????????? ??????????? ? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ???????????????????.
 ???????, ?????????????? ?????? ?????????????? ???????????????????, ?? ??????????? ?? ???????
 ??????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
 ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
 ????? ?? ??????? ?? ??????????? ????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ????????? ??

???? ?? ?????????? ???, ????? ?? ??????????? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????????
?????. ??? ??????????, ?????? ???, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????????????
?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????? ??
????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??, ? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ? ??????????
???? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
?????????????????

???? ?????? ????????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????,
????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??, ??????????,
?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??, ?? ?????????????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ???. ??? ??????
????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????. ??????????, ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????.

???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????????????? ?????????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??
?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????
?????. ??????, ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ?? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?
???? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ?????????????.

???? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????
????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????

???????????????? ???? ??????? ?? ??????? ? ??????? ?? ??????? ???? ?????????????? ??????????????
???? ???? ????????? ????????????????? ???? ????? ??????? ?????? ?????? ???? ???? ?????????? ?? ?????.
??????????, ??????????? ????????? ????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??????????
?????????????? ???? ????????????????? ???? ?????????????????, ????' ??????, ??? ?? ?????? 39 ??.

(??. ????????? 59-62, 66, 71, 75, 77-80, 84 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????)

??? 16?? ??????????? 2008 (*)

«?????????? ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? 39 ?? – ?????????????? ????????????? – ?????????????
???????????????? – ?????????????? ?????? ?????????????? (????????????????? ?????) – ?????????? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ?? ????????? ? ????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ??? ?????????? ????? – ??????????? ?? ?????? ????????? ??????»

????? ????????? C?527/06,

?? ????????????????? ??????? ??????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ?? ?????????? ??? 22?? ??????????????
2006, ? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 27 ????????????????? 2006, ??? ?????????? ??? ???????

R. H. H. Renneberg

?????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????????? ??? ?????? A. Rosas (?????????????), ?????????? ???????????, U. Lõhmus, J. Klu?ka, A. Ó
Caoimh ??? P. Lindh, ???????????,

?????????? ?????????????????: P. Mengozzi

????????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????? ???????????????,

?????????? ??????? ??? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 22?? ??????
2008,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???????????:

– ? R. ?. ?. Renneberg, ?????????????????,

– ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? H. G. Sevenster ??? ??? D. J. M. de
Grave,

– ? ????????? ??????????, ????????????????? ???? ??? K. Wistrand,

– ? ????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????????? ???? ???? R. Lyal, A. Weimar
??? W. Roels,

???? ?????? ??? ?????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ?????????????
??? 25?? ????????? 2008,

???????? ???? ??????????

????????

1 ? ?????? ??? ??? ?????? ????????????????? ????????? ?????? ??? ????????? ???? ?????? 39
?? ??? 56 ??.

2 ? ?????? ???? ????????????? ???? ????????? ????????? ????????? ???? R. ?. ?.
Renneberg, ????????? ?????????, ??? ??? Staatssecretaris van Financiën (?????????
????????????????), ????????? ?? ??? ?????? ??? ????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ???
???????? ??? ????????????? ????????? ??? R. ?. ?. Renneberg ??? ??????, ??? ?????? ??????????,
??? ??? ????????????? ??? ?????? ????????? ??? ????????????????? ?????? ????????????????? ?????? ????
????? ???? ????????????????? ?? ?????? ??? ????????????????????? ????????????????? ???.

?? ??????? ?????????

?? ????????????? ???????

3 ? ????????? ??????? ??? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ?????? ??? ??? ?????????????
??? ????????????? ??? ????????? ???? ??? ????????? ???? ?????? ????????????????? ?????? ?????? ???
???????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ?????? ??? ??? ??? ????????? ????????? ?????????????
???????????? (Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de
Regering van het Koninkrijk België tot het vermijden van dubbele belasting op het gebied van
belastingen naar het inkomen en naar het vermogen en tot vaststellen van enige andere regelen
verband houdende met de belastingheffing), ??? ????????????????? ?????? ????????????????? 19
???????????? 1970 (*Tractatenblad* 1970, ????. 192, ??? ????: ????????????????? ?????????), ???????,
????? ????????????? 1, ??? ??????? 4, ?? ?????? «???????????????? ?????????», ?? ?????:

«????? ??? ??????? ??? ????????????? ?????????, ? ?????? “???????????? ?????? ??? ?? ??????” ?????? ?????
????????? ???, ?????????? ??? ????????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????
????? ??? ?????????????? ???, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????????
?????? ?????????? ????????????? [...]».

4 ?? ?????? 6, ????????????? 1, ??? ????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????:

«?? ????????????????? ??? ?????????? ????????????????????? ???? ??????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????.»

5 ?? ?????? 19, ????????????? 1, ?????? ???????, ??? ????????????? ?????? ??????? ?? ?????:

«?? ??????, ????????????????????????????????? ???? ?????????????, ??? ????????????????? ???? ??? ?? ?????? ? ???
???? ??? ????????????????? ????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?????? ????????????? ????
???????????????? ??????, ?? ??????? ?????????? ??? ????????????? ???? ?????????? ??? ??????? ?????? ? ???
???????????????? ????????????????? ???? ????????????????????? ???? ?? ?????? ??????».

6 ?? ?????? 24, ????????????? 1, ??????? 1 ??? 2, ??? ????????????????? ?????????? ??????? ??

12 ?????? ?? ?? ????? 4, ?????????? 2, ??? WIB, ??? ?? ?? ?????????? ?? ??????
 ??????????? ?????????? ?????????? ????. ?? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??

???????????? ?????????? ?????????.

13 ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ????? ??
?????????, ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????????????
??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????
???, ?? ?? ??????, ??? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????.

14 ????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????, ????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????????
?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????, ?? ??????????????????
????????????? ?????, ????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????????? ??? ?? ??????????
????, ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??????? ??? ?? ?? ?????? ??????? ??????????, ?????????? ?? ??
????? 24, ?????????????? 1, ??????? 2, ??? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 3,
????????????????? 4, ??? ?????????? ??? 1989 ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? (Besluit
voorkoming dubbele belasting 1989), ??? 21?? ?????????????? 1989 (Staatsblad 1984, ????. 594,
??? ????: ?????????? ??? 1989).

?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
????? ???? ??????

15 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??? WIB ??? ??
????????????????? ?????????.

16 ?????????? ?? ?? ?????? 48 ??? WIB, ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???
??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????.

17 ?????????? ?? ?? ?????? 49, ?????????? c, ??? WIB, ?? ??????? ?????????????? ??????????
????????????????, ??????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???
?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????, ??????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ????, ? ?? ??????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????.

18 ??????????, ?????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 2, ??? WIB, ?????????? ?????????? ??? ???
?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?????????
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????. ??????, ?? Hoge Raad der
Nederlanden (????????? ?????????????? ??? ?????? ??????) ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ???
12?? ?????????? 1980 (?????. 19180, ??? 1980/170) ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????
?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????, ? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? 2, ?????????????? 2, ??? WIB, ?????? ?????????? ??
??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????.

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

19 ? R. H. H. Renneberg ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? 1993. ?????? ?? ??? 1996 ??? 1997, ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????
?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? 1993 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??????????????
????????????.

20 ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? 1996 ??? 1997, ? R. H. H. Renneberg ?????????????? ??

28 ? R. H. H. Renneberg, ?? ??? ?????? ??????????, ??????????? ??? ??????? ???
 ????????????, ??? 14?? ??????????? 1995, C?279/93, Schumacker, (??????? 1995, ? I-225).
 ??????????? ??, ??? ???? ?? ??????? ?????????? ??????????? ?? ??????? 39 ??,
 ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ????
 ??????? ?????? ?????????? ???????????, ??????? ??????????, ?? ??????? ??????????????
 ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????, ?? ??????????, ?? ???????,
 ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????????????????.

Renneberg ??? ???????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???? ???? ????
??????? 39, ???????????? 4, ??, ?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
????????? ??? ???? ?????????????? ?????, ?????????, ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ????
????? ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????????,
????????? ?? ?? ?????? 39, ?????????????? 4, ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? 1 ??? 3
??? ?????? ???????.

35 ???????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????,
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ????
????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????
????????????????? ??? ??????????????????

36 ????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??????
????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ???, ? ??????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ???????
?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? 39 ??
(??, ?????????? ?????????????? ??? 21?? ?????????????????? 2006, C?152/03, Ritter-Coulais, ?????????
2006, ? I-1711, ?????? 31· ??? 18?? ?????????? 2007, C?212/05, Hartmann, ?????????? 2007, ? I-
6303, ?????? 17, ?????? ??? C?182/06, Lakebrink ??? Peters-Lakebrink, ?????????? 2007, ? I-6705,
?????? 15· ??? 11?? ?????????????????? 2007, C-287/05, Hendrix, ?????????? 2007, ? I-6909, ?????? 46,
??? ??? 17?? ?????????????? 2008, C-152/05, ?????????? ?????? ??????????????, ?? ??????????????????
?????? ??? ??????????, ?????? 20).

37 ?? ?? ??????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????, ??? ? R. H. H. Renneberg, ???, ???
?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ?????? ?? ????, ?????? ?????????
????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? 39 ??.

38 ?????????, ??????? ?? ?????????????? ??, ??? ???? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??????
?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ??' ?????????????????? ?????????, ?? ?????? 39 ?? ??????????????, ??
????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? R. H. H. Renneberg, ??? ?????????? ?????????? ??????????????
????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????.

??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????

— ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

39 ? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? 39 ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????? ??? ? ??????????
?????????????, ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? R. H. H. Renneberg ?? ??????
?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 39 ??, ?????????
????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?
????????????????? ??????????

40 ?????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ???
?? ?????????? ?????????????? ??? R. H. H. Renneberg. ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??? R. H. H. Renneberg ??? ??? ??????????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??????????????????????

??? ?? ???????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????? ?????? ?? ???????????
????? ?? ?????? ?????????????? ???????????.

41 ? ?? ????? ???????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????
??????????????? ???????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????.

42 ??????????, ? ?????????? ??????????????, ????? ??????, ???, ??? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ??????????????, ?? ???????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
??????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ??? ?? ?????????, ? ?????????? ???
????? ?????? ???????????? ?????????????? ???????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??
??????????????? ???????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???????????? ??????. ? ?? ?????
??????????????? ???????????????? ???????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? 39 ?? ??????
????????? ??????????, ?????, ????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ???????????? ?? ??????
??????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???????????????????? ?????????? ??????????????, ??? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????.

– ?????????? ?? ??????????????

43 ????? ?????? ??????????, ????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ????? ?????? ?????? ??????????????
?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ???????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??
??????? ?????? ?????????? ?????? (??., ?????? ??????, ?????????? ?? 13?? ?????????? 2003, C-
209/01, Schilling ??? Fleck-Schilling, ???????? 2003, ? I-13389, ????? 24, ??? ??????????????????
????????????? Ritter-Coulais, ????? 33· Lakebrink ??? Peters-Lakebrink, ????? 17, ????? ??
????????? ?? ?? ??????????, ????? 21).

44 ?? ?? ???????????? ?? ???????????????? ?????? ????????? 36 ?? 43 ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ????????? 43 ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?? ???????????????? ?????????? ?? ?????? ???????????????????? ?????????????????? ??
??????? ?????? ???????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ???????????? ?? ?????? ??????
????? ???????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????????????? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????? ??????.

45 ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???????????????????? ?????????? ?????????? ??, ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ? R. H. H.
Renneberg ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????
?? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????????????? ?????? ?????
????? ?????? ??????????????.

46 ????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????
?????????, ? ???????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???????????????? ??
????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????????.

47 ?????????, ?????? ?? ?????????? ??, ????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ? ??????????
????????????, ?? ?????? ???????????????? ?????????????? ???????????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????? 39 ??, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ???????????????? ?????????????????? ??

????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ????? ? ??????????
???????

48 ??????, ??? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?
?????????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????? ??? ??? ?????????????? ????, ? ?????? ??????????. ??????, ?? ?????? ??? ??????
?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????, ??
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? (??., ??????
?????, ?????????? ??? 21?? ?????????????? 1999, C-307/97, Saint-Gobain ZN, ???????? 1999, ? I-
6161, ????? 57· ??? 12?? ?????????????? 2002, C?385/00, de Groot, , ???????? 2002, ? ?-11819,
????? 93 ??? ??? 19?? ?????????????? 2006, C-265/04, Bouanich, ???????? 2006, ? I-923, ?????
49).

49 ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????, ?????????????? ?? ?????? 6 ??? 19, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ?????????, ??????
????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ????. ?????????, ????????? ?? ?? ?????? 6 ???
????????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ???, ?????????? ?? ?? ?????? 19,
????????????? 1, ??? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ????,
???? ? R. H. H. Renneberg, ?????????????????? ??? ???? ??????

50 ??????????, ? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????????? (??., ?????????,
????????????????????? ?????????? Bouanich, ?????? 50· ??? 12?? ?????????????? 2006, C-374/04, Test
Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ???????? 2006, ? I-11673, ????? 54, ??? ???
8?? ?????????????? 2007, C-379/05, Amurta, ?????????? 2007, ? I?9569, ????? 24).

51 ?????????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????
???' ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
?????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????
(??., ?????????, ?????????????????????? ?????????????? Saint-Gobain ??, ?????? 58 ??? Bouanich, ??????
50) ???, ?????????????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
? ????????? (??, ?????????????????????? ?????????? de Groot, ?????? 94).

52 ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????????????????? ??? ? ?? ?????? ???
????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
???? ??????

53 ?????????????, ?????????????????? ???, ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??
??????? 81 ??? ?????????????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????
????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ???, ??? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????????????

60 ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????,
??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????, ??? ?
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ????? ?? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ?????????????????? (????????????????? ????????? Talotta, ????? 19 ??? ??? ?????
????????????????? ?????????????).

61 ??? ??????????, ?????? ?????, ??? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????????????
??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????? ??
????????????????? ??????????? ?? (??., ?????? ?????, ?????????????????? ??????????? Schumacker,
????? 36, ??? Lakebrink ??? Peters-Lakebrink, ????? 30).

62 ?? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??
??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? (?????????????????
????????????? Schumacker, ????? 38, ??? Lakebrink ??? Peters-Lakebrink, ????? 31).

63 ?? ?????????????, ?? ?? ????? 34 ??? ?????????????????? ?????????? Lakebrink ??? Peters-
Lakebrink, ?????? ?? ? ??????????? Schumacker ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????
??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
?????????????????

64 ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????.

65 ?????????????, ?????????????????? ????? ? R. ?. ?. Renneberg ??? ?????????????, ????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?????? ?????
????????????????????? ?????????????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????, ?? ??????? ??
??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????
?????????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????.

66 ???' ? ?????? ?????????? ????? ? R. H. H. Renneberg, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????,
????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????????? ??, ??????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ??, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????????
??? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????
????????? ?????????????????? ?? ?????.

67 ??????, ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????

????? ?????????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????? ????? ??? ??? ????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????, ??? ??????? ?? ????????? ?? ????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????, ???????, ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????
?????????? ??? ?????? ??????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????.

68 ?????????, ?? ?????? 39 ?? ?????????, ?????????, ?? ??????????? ????? ?????? ??? R. ?. ?.
Renneberg, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????? ???????????
?? ??????????????? ?????? ??? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????????????? ???
???? ?????????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ???????????????.

69 ?????????????? ?????????? ???, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ????????? 84 ???
????????????? ???, ? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????? ??????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ???
?????????????????????, ?????? ? R. ?. ?. Renneberg, ?? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????? ???
?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????????????.

70 ?????????, ?????????????????????? ??? ?? ???????????????, ?? ?? ??????? 101 ??? ?????????? de Groot,
????????? ??? ?? ??????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????? ??????????????
? ?? ?????????? ??????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ? ??
?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ??????????????????????
???? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ??????????? ? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??????? ?????? ?????
????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????, ?????????, ???????????????, ?? ?????????? ??????????
?? ??????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????? ?????? ??? ??????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????
?????????????????? ??????? ?? ??????????????? ??? ?????????????????????? ??????????? Lakebrink ??? Peters-
Lakebrink, ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????? 63 ??? ?????????? ??????????, ?? ??????????
?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
?????????????????? ??????????????? ??? ?????????????????.

71 ???' ? ??????, ?????? ?????????????? ??? ?????? 56 ??? ??????????? ??????????, ?? ?????????????? ???
????? ?????? ?????????????? ??????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????? ?????? ??????????????????, ?? ??????????? ??????????????
???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????? ?????????????????? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
???, ?????? ? ??????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????.

72 ??????, ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ??????????????? ??????????????? ?????????? ??
?? ?????? ?? ??????????????????? ??????????????? ??? ?????????????? ? R. ?. ?. Renneberg ??? ??? ???????????
?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????? ???
?????????? ?????????? ??????.

73 ?????? ??? ??????????????? ?????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??
?????????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????
?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???
?? ??????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????. ???????????????, ??????????

?? ?? ??????? ?????????? ??????, ?? ????????????????? ?????????? ?? ??????????????
?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ????????????????? ????? ?? ??????????? ?? ???????.
?????????, ????? ?? ?? ? ????????????????? ????? ????????????????? ?????????????? ?????????
?? ??????, ?? ????????? ????? ?? ????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ????

74 ??????? ?? ?? ?? ??? ??????????, ?? ????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? R. ?. ?. Renneberg, ??? ?? ??????? ?? ?? ???????
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ? ?????????? ?? R. ?. ?. Renneberg ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????. ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????? ?????????????? ??????????????

75 ???????, ?????????????????? ?? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
?? ??????????, ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????. ??????????, ?? ?????????
?? ? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?
????????????? ??, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
??????, ????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ??, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
R. ?. ?. Renneberg ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
??????????????????.

76 ???????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??,?
????? ?? ??' ?????????????? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????, ???
?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????

77 ???????????, ??????, ? ?????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??
?????????? ?? ?? ?????? 24, ??????????? 1, ?????? 2, ??? ?????????????? ?????????, ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?
R. ?. ?. Renneberg

78 ??????, ??? ????? ????? ????? ?? ??????????? ??? ????? 77/799/??? ???
??????????, ??? 19?? ??????????? 1977, ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????
??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? (?? ???, ???, 09/001, ? 86), ?? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????? ??????? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ???? ?????? ??????? ??????????????????,
????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ???????
????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???? ??? ?????? ?????????????? ???
????????? ? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??? ?????? ??????????? (??.,
?????????, ?????????? ??? 26?? ????????? 2003, C-422/01, Skandia ??? Ramstedt, ????????? 2003,
?. I-6817, ?????? 42).

79 ????? ?????????, ????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ??' ?????????????? ??????????,
????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????
????????? ?????????? ??????????, ????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???????
?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????
?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ????
????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?? ??????? ? ??????? ?? ??????? ??? ?????????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ??????? ?????? ?????? ??
?????????? ?? ?????.

80 ?????????, ??????? ??????????????? ?????????, ????? ? ????????? ?????? ?????? ?????, ?????????
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ???' ??????, ??? ??
?????? 39 ??.

81 ??????????????, ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
?????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????????? ??? ??????????????????
????????? ?????????? ??????????????????. ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????, ?????, ?? ??????? ? ??????????
??? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ???
????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? (??, ??????????, ??????? ??????,
????????????? ??? 17?? ????????? 2005, C-109/04, Kranemann, ????????? 2005, ? I-2421, ?????? 33,
??? ??? 11?? ?????????????? 2007, C-40/05, Lyyski, ????????? 2007, ? I-99, ?????? 38).

82 ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ???????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????

83 ????? ?????????, ????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????, ????? ? R.?.
Renneberg, ??? ??????????????????? ?? ??????? ? ??????? ?? ??????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?? ??????? ??????, ?? ?????? 39 ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????? ??????? ??????

84 ??????? ??? ?????????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??
?????? 39 ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??????????????
?????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ???
??? ??????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ? ??????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ???????, ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????,

?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????
????? ?????????? ?????????????????? ???.

??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? 56 ??

85 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
39 ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????,
????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????.

??? ??? ?????????????????? ??????????

86 ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
????? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????????, ?' ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????. ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ?????????????????????.

??? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? (????????? ??????????) ??????????????????:

?? ?????? 39 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ??? ??????????
????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????????
????????????????????? ??? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
???? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????
??????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????
????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?????????????????????? ???.

(????????????????)

* ?????????? ??????????????????: ? ???????????????.